

ОСНОВНИ СЪСТАВКИ

- **TriAsorb™:** Нашият 1ви органичен слънцезащитен филтър, който предпазва от UVB, UVA и синя светлина.
- **Пре-токоферил:** мощен антиоксидант за подсилена клетъчна защита.

СВОЙСТВА

Неговата лека текстура и опаковка с помпа улесняват употребата върху лицето, шията, деколетето и ръцете. 8 ч. Хидратация*. Dry touch текстура. Без аромат. Висока толерантност. Формулиран с оглед намаляване риска от алергични реакции. Некомедогенен.

*Клинично проучване: кинетика на хидратация при еднократно нанасяне, 23 участници.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА И ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА ДОЗИРОВКА**

Нанасяйте всяка сутрин, равномерно в областта на лицето и други зони, изложени на слънце през деня. Нанесете повторно при продължително излагане на слънце, обилно изпотяване или контакт с вода. Избягвайте директен контакт със слънчева светлина, като носите защитно облекло и аксесоари (шапка, слънчеви очила, тениска и т.н.). Илюстрациите могат да бъдат използвани като ръководство за дозиране (брой изпомпвания) необходимо за различните части на тялото.

**Внимание: намаляването на дозата нанесен продукт, може да намали защитното му действие.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ УПОТРЕБА

Не използвайте, ако сте алергични към някоя от съставките. В случай на поява на алергична реакция, консултирайте се с лекар. Избягвайте директен контакт с очите, за да се предпазите от раздразнение. При евентуален контакт с очите, веднага изплакнете с чиста вода. Ако раздразнението на очите продължи, консултирайте се с лекар. Да се съхранява на недостъпно за деца място. Затворете продукта добре след употреба. Не нанасяйте върху лигавици. Не нанасяйте върху увредена кожа. В случай на съпътстващо лечение, консултирайте се с вашия лекар. Не се препоръчва да се нанася друг продукт в зоната, която вече сте защитили с продукта, защото това може да намали ефикасността на превенцията. Ако изпитате нежелани реакции, свързани с употребата на продукта консултирайте се с лекар. Ако имате основания да смятате, че е настъпил сериозен инцидент, свързан с употребата на продукта, моля съобщете на националния компетентен орган и на производителя.

NO SUNSIMED PIGMENT MEDISINSK UTSTYR

INDIKASJONER

Medisinsk utstyr med meget høy beskyttelse, som bidrar til å forebygge forekomsten av fotoinduserte pigmentflekker og fotoaldring. Spesielt velegnet til sensitiv hud med høy risiko for solexponering, inkludert gravide kvinner.

NØKKELENGREDIENSER

- **TriAsorb™:** Vårt første organiske solfilter, som beskytter mot UVB- og UVA-stråling og blått lys.
- **Pre-tocopheryl:** En kraftig antioksidant for økt cellulær beskyttelse.

DK SUNSIMED PIGMENT MEDICINSK UDSTYR

INDIKATIONER

Medicinsk udstyr med meget høj beskyttelse, som hjælper til at forebygge fremkomsten af fotoinducerede pigmentpletter og fotoaldring. Særligt velegnet til sensitiv hud med høj risiko for solexponering, inklusiv gravide kvinder.

NØGLEINGREDIENSER

- **TriAsorb™:** Vores første organiske solfilter, som beskytter mod UVB- og UVA-stråling og blått lys.
- **Pre-tocopheryl:** En kraftig antioksidant for øget cellulær beskyttelse.

EGENSKABER

Den lette tekstur og pumpeflasken gør påføring let på de øverste dele af ansigtet, på nakke, hals og halsudskæring og på hænderne. 8 timers fugt*. Dry touch. Uden parfume. Høj tolerance.

Formuleret til at minimere risikoen for allergisk reaktion. Non-komedogen.

*Klinisk studie: Hydration kinetic, 1 påføring, 23 personer.

ANVENDELSE OG ANBEFALET DOSERING**

Påføres hver morgen på ansigtet og de dele af kroppen, som er udsat for sollys i løbet af dagen. Genpåfør ved langvarig solexponering, kraftig sved eller kontakt med vand. Undgå direkte kontakt med sollys ved at bruge beskyttende tøj (hat, briller, t-shirt etc.). Illustrationerne herunder kan bruges som en guide til at estimere antal doser (=pump), som behøves på forskellige dele af kroppen.

**Advarsel: Niveaet af solbeskyttelse reduceres, hvis du ikke bruger den anbefalede mængde produkt. Må ikke bruges på skadet hud.

KONTRAIKATIONER

Anvend ikke hvis du er allergisk overfor nogen af ingredienserne. Kontakt en læge hvis en allergisk reaktion opstår. Undgå al direkte kontakt med øjnene for at undgå irritation. I tilfælde af kontakt med øjnene, skyl straks med rent vand. Ved øjenirritation søg læge. Opbevares utilgængeligt for børn. Lukkes tæt efter brug. Må ikke bruges på slimhinder. Må ikke bruges på beskadiget hud. Ved andre samtidige behandlinger, søg lægens råd. Det anbefales ikke at påføre et andet produkt på området, der skal beskyttes – dette kan reducere effektiviteten af den beskyttende behandling. Hvis du oplever nogen form for uønsket effekt ved brugen af dette produkt, kontakt en læge. Hvis du mener, at en alvorlig uønsket hendelse er opstået som følge af brugen af dette produkt, bedes du rapportere det til de nationale myndigheder og producenten.

FI SUNSIMED PIGMENT LÄÄKINNÄLLINEN LAITE

Erittäin korkean aurinkosuojan antava lääkkeellinen laite, joka auttaa ehkäisemään auringonvalon aiheuttamia pigmentiläiskiä ja ennenkaista ihon ikääntymistä. Sopii erityisesti herkälle iholle suojamaan auringolta. Soveltuu raskaana oleville.

NO SUNSIMED PIGMENT MEDISINSK UTSTYR

INDIKASJONER

Medisinsk utstyr med meget høy beskyttelse, som bidrar til å forebygge forekomsten av fotoinduserte pigmentflekker og fotoaldring. Spesielt velegnet til sensitiv hud med høy risiko for solexponering, inkludert gravide kvinner.

NØKKELENGREDIENSER

- **TriAsorb™:** Vårt første organiske solfilter, som beskytter mot UVB- og UVA-stråling og blått lys.
- **Pre-tocopheryl:** En kraftig antioksidant for økt cellulær beskyttelse.

EGENSKABER

Den lette teksten og pumpeflasken gjør påføringen enkel på de øverste deler av ansiktet, nakke, hals og halsutringning og på hendene. 8 timers fugt*. Dry touch. Uten parfyme. Høy tolerance. Formuleret for å minimere risikoen for allergisk reaksjon. Ikke-komedogen.

ANVENDELSE OG ANBEFALT DOSERING**

Påføres hver morgen på ansiktet og de delene av kroppen, som er utsatt for sollys i løpet av dagen. Gjenpåfør ved langvarig solexponering, kraftig svette eller kontakt med vann. Unngå

direkte kontakt med sollys ved å bruke beskyttende tøy (hatt, briller, t-skjorte etc.). Illustrasjonene under kan brukes som en guide til å estimere antall doser (=pump), som behøves på de forskjellige delene av kroppen.

**Advarsel: Nivået av solbeskyttelse reduseres, hvis du ikke bruker den anbefalte mengden produkt. Må ikke brukes på skadet hud.

KONTRAIKASJONER

Anvendes ikke hvis du er allergisk overfor noen av ingrediensene. Kontakt lege hvis en allergisk reaksjon oppstår. Unngå all direkte kontakt med øynene for å unngå irritasjon. I tilfelle kontakt med øynene, skyll straks med rent vann. Ved øyeirritasjon, oppsøk lege. Oppbevares utilgjengelig for barn. Lukkes tett etter bruk. Må ikke brukes på slimhinner. Må ikke brukes på skadet hud. Ved andre samtidige behandlinger, søk råd hos lege. Det anbefales ikke å påføre et annet produkt på området som skal beskyttes – dette kan redusere effektiviteten av den beskyttende behandlingen. Hvis du opplever noen form for uønsket effekt ved bruk av dette produktet, kontakt lege. Hvis du mener, at en alvorlig uønsket hendelse er oppstått som følge av bruken av dette produktet, bes du rapportere det til de nasjonale myndigheter og produsenten.

SE SUNSIMED PIGMENT MEDICINTEKNISK PRODUKT

Indikation Medicinteknik produkt med ekstremt høgt solskydd som forebygger oppkomsten av pigmentflekker og motverker fotoaldrende av huden. Ulveklart spesielt for hud som är känslig mot solexponering. Kan används under graviditet.

VIKTIGASTE INGREDIENSER

- **TriAsorb™:** Vårt första organiska solskydd som skyddar mot UVB-och UVA-strålning samt blått ljus.
- **Pre-trokoferyl:** en kraftfull antioxidant som förstärker cellskyddet.

EGENSKAPER

Lätt konsistens och pumpflaska underlättar applicering och återapplicering speciellt på ansikte, halsen, dekolletage och händerna. 8 timmars fuktgivning*. Kladdar inte. Utan parfym. Hög tolerans. Formulerad att minska risken för allergiska reaktioner. Täpper inte till porerna.

*Klinisk studie: kinetisk fuktgivning, enstaka applicering, 23 försökspersoner.

BRUKSANVISNING OCH REKOMMENDERAD DOSERING**

Appluera varje morgon jämnt över ansiktet och på områden som exponeras för solen under dagen. Applicera på nytt vid långvarig solexponering, kraftig svettning eller kontakt med vatten. Undvik direkt exponering för solljus genom att bära kläder som skyddar (hatt, solglasögon, t-shirt m.m.). Illustrationerna nedan kan användas som en guide för att uppskatta antalet pumpar som behövs för olika delar av kroppen.

**Observera att lägre doser kan resultera i ett mindre effektivt solskydd.

KONTRAIKATIONER

Används inte om du är allergisk mot någon av ingredienserna. Kontakta läkare om en allergisk reaktion skulle uppstå. Undvik all direktkontakt med ögonen för att förhindra irritation. Vid direktkontakt med ögonen, spola genast med rent vatten. Vid irritation i ögonen, kontakta läkare. Förvaras utom räckhåll för barn. Använd inte på slemhinner. Använd inte på skadad hud. Vid andra parallella behandlingar, rådfråga läkare. Du bör inte applicera någon annan produkt på området som ska skyddas – om du gör det kan effekten av den förebyggande behandlingen minska. Om du upplever någon oönskad effekt av denna produkt kontakta läkare. Biverkningar bör anmälas till apotek eller till tillverkaren.

BRUKSANVISNING OCH REKOMMENDERAD DOSERING**

Appluera varje morgon jämnt över ansiktet och på områden som exponeras för solen under dagen. Applicera på nytt vid långvarig solexponering, kraftig svettning eller kontakt med vatten. Undvik direkt exponering för solljus genom att bära kläder som skyddar (hatt, solglasögon, t-shirt m.m.). Illustrationerna nedan kan användas som en guide för att uppskatta antalet pumpar som behövs för olika delar av kroppen.

**Observera att lägre doser kan resultera i ett mindre effektivt solskydd.

KONTRAIKATIONER

Används inte om du är allergisk mot någon av ingredienserna. Kontakta läkare om en allergisk reaktion skulle uppstå. Undvik all direktkontakt med ögonen för att förhindra irritation. Vid direktkontakt med ögonen, spola genast med rent vatten. Vid irritation i ögonen, kontakta läkare. Förvaras utom räckhåll för barn. Använd inte på slemhinner. Använd inte på skadad hud. Vid andra parallella behandlingar, rådfråga läkare. Du bör inte applicera någon annan produkt på området som ska skyddas – om du gör det kan effekten av den förebyggande behandlingen minska. Om du upplever någon oönskad effekt av denna produkt kontakta läkare. Biverkningar bör anmälas till apotek eller till tillverkaren.

silmä-ärsytyksen yhteydessä hakeudu lääkäriin hoitoon. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Ei saa käyttää limakalvoilla. Ei saa käyttää rikkoutuneella iholla. Kysy neuvoa lääkäriltä, jos sinulla on muita rinnakkaisia hoitoja. Toista tuotetta ei suositella levitetäväksi suojattavalle ihoalueelle, sillä se voi vähentää suojaavan hoidon tehoa. Ota yhteys lääkäriin, jos tuotteen käyttöön yhteydessä ilmenee hoitovaikutuksia. Haittavaikutuksesta on ilmoitettava apteekkiin tai valmistajalle.

SE SUNSIMED PIGMENT MEDICINTEKNISK PRODUKT

INDIKATION

Medicinteknik produkt med ekstremt høgt solskydd som forebygger oppkomsten av pigmentflekker og motverker fotoaldrende av huden. Ulveklart spesielt for hud som är känslig mot solexponering. Kan används under graviditet.

VIKTIGASTE INGREDIENSER

- **TriAsorb™:** Vårt första organiska solskydd som skyddar mot UVB-och UVA-strålning samt blått ljus.
- **Pre-trokoferyl:** en kraftfull antioxidant som förstärker cellskyddet.

EGENSKAPER

Lätt konsistens och pumpflaska underlättar applicering och återapplicering speciellt på ansikte, halsen, dekolletage och händerna. 8 timmars fuktgivning*. Kladdar inte. Utan parfym. Hög tolerans. Formulerad att minska risken för allergiska reaktioner. Täpper inte till porerna.

*Klinisk studie: kinetisk fuktgivning, enstaka applicering, 23 försökspersoner.

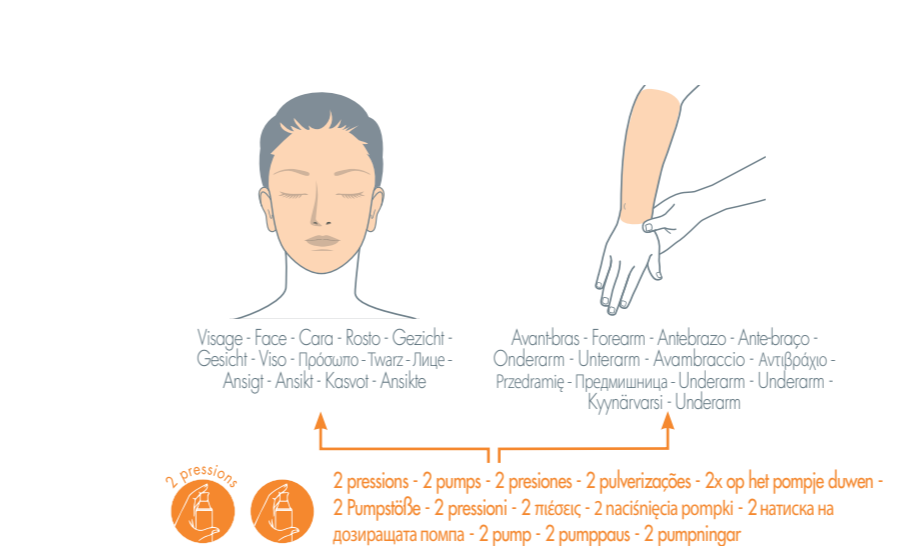
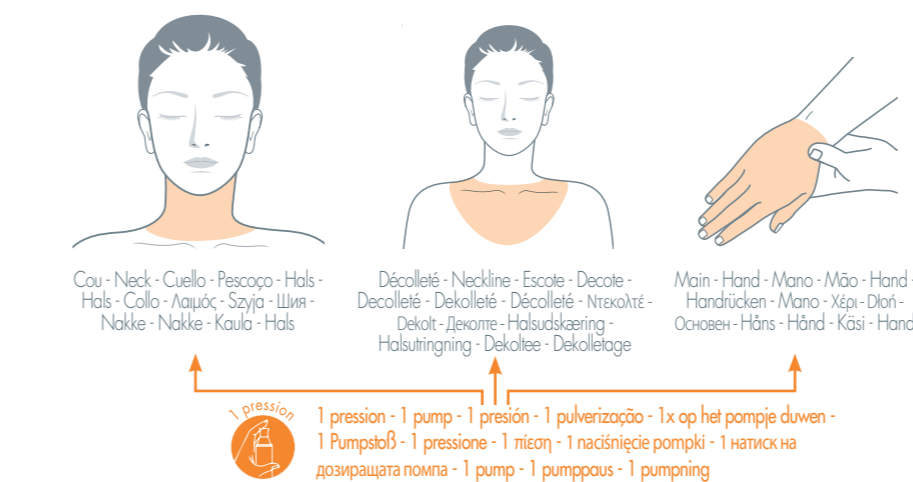
BRUKSANVISNING OCH REKOMMENDERAD DOSERING**

Appluera varje morgon jämnt över ansiktet och på områden som exponeras för solen under dagen. Applicera på nytt vid långvarig solexponering, kraftig svettning eller kontakt med vatten. Undvik direkt exponering för solljus genom att bära kläder som skyddar (hatt, solglasögon, t-shirt m.m.). Illustrationerna nedan kan användas som en guide för att uppskatta antalet pumpar som behövs för olika delar av kroppen.

**Observera att lägre doser kan resultera i ett mindre effektivt solskydd.

KONTRAIKATIONER

Används inte om du är allergisk mot någon av ingredienserna. Kontakta läkare om en allergisk reaktion skulle uppstå. Undvik all direktkontakt med ögonen för att förhindra irritation. Vid direktkontakt med ögonen, spola genast med rent vatten. Vid irritation i ögonen, kontakta läkare. Förvaras utom räckhåll för barn. Använd inte på slemhinner. Använd inte på skadad hud. Vid andra parallella behandlingar, rådfråga läkare. Du bör inte applicera någon annan produkt på området som ska skyddas – om du gör det kan effekten av den förebyggande behandlingen minska. Om du upplever någon oönskad effekt av denna produkt kontakta läkare. Biverkningar bör anmälas till apotek eller till tillverkaren.



| | |
|--|---|
| | CONSULTER LE MANUEL D'UTILISATION / READ THE LEAFLET / CONSULTAR LAS INSTRUCCIONES DE USO / CONSULTAR AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO / GEBRUCHSANWISUNG / INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO / GEBRUCHSANWISUNG / CONSULTARE LE ISTRUZIONI PER L'USO / ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ / PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ UŻYWANIA / ПРОЧЕТИТЕ ЛИСТЪТОВА КЪМ ЛЪС. BRUGSVEJLEDNINGEN / LES BRUKSANVISNINGEN / ILE KĄYTTOOHJE / LÄS BRUKSANVISNING |
| | NUMÉRO DE LOT / BATCH NUMBER / CÓDIGO DE LOTE / NUMERO DE LOTE / CHARGENUMMER / LOTNUMMER / NUMERO DI LOTTO / ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ / NUMER SERII / HOMEP HA PARTIDA / BATCHNUMMER / BATCHNUMMER / VAIMISTUSERA / BATCHNUMMER |
| | UTILISER JUSQU'AU / USE UNTIL / FECHA DE CADUCIDAD / PRAZO DE VALIDADE / MINSTENS HOUDBAAR TOT / MINDESTENS HALTBAR BIS / DATA DI SCADENZA / ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ / TERMIN BEZPECZNEGO UŻYWANIA / ГОДИН ЗА УПОТРЕБА ДО / BRUGES INDTL / BRUKES INNEN / VIIMEINEN KÄYTTÖPÄIVÄ / UTGÅNGSDATUM |
| | FABRICANT / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANTE / FABRIKANT / HERSTELLER / FABBRICANTE / ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ / PRODUCENT / ПРОИЗВОДИТЕЛ / PRODUCENT / PRODUSENT / VAIMISTAJA / TILVERKARE |

Date de révision de ce document / Instructions for use document review / Fecha de revisión de este documento / Data de revisão deste documento / Datum van herziening van dit document / Letzte Überarbeitung der Gebrauchsinformation / Data di revisione di questo documento / Ημερομηνία αναθεώρησης του παρόντος εγχειριδίου / Data zatwierdzenia instrukcji używania / Инструкции за употреба / Dette dokument er revideret den / Dette dokument er revideret den / Pakkauselosteen tarkistuspäivämäärä / Bepackungsstedelns kontrollerings datum: 09/2022.

Année d'apposition du marquage CE / Medical device CE marked in / Año de colocación del marcado CE / Ano de aposição da marcação CE / Jaar van de CE marking / Jahr der CE-Kennzeichnung / Anno di appositione del marchio CE / Ημερομηνία πιστοποίησης CE / Data uzyskania certyfikatu zgodności CE / Медицинско издние - година на CE маркировка / Är för CE-märkning / Är för CE-merking / CE-merkinnän myöntämisyvuosi / CE-märkets utgivningsår: 2023.



UK CA Pierre Fabre Limited 250 Longwater Avenue, Green Park, Reading RG2 6GP United Kingdom

Dystrybutor w Polsce: Pierre Fabre Dermo-Cosmétique Polska sp. z o.o. ul. Belwederska 20/22, 00-762 Warszawa tel. 22-559-63-60

DIANOMH: PIERRE FABRE HELLAS A.E. AEGOR. MEZOTELION 3501 53 41 AT. ΠΑΡΑΚΕΥΗ THA. 210 7715353

DISTRIBUTORE ITALIA: PIERRE FABRE ITALIA S.P.A. VIA G. WASHINGTON, 70, 20146 MILANO

Pierre Fabre Dermo-Cosmétique

Laboratoires Dermatologiques Avène 45, place Abel-Gance 92100 Boulogne - Paris - France Les Cauquillois - 81500 Lavaur - France www.eau-thermale-avene.com

Pierre Fabre Médicament Les Cauquillois 81500 Lavaur - France

**FR SUNSIMED PIGMENT
DISPOSITIF MÉDICAL**

INDICATIONS

Dispositif médical très haute protection SPF 50+ qui contribue à prévenir le photo-vieillessement, l'apparition de taches pigmentaires et les lésions d'ADN photo-induites. Particulièrement adapté aux peaux sensibles présentant un risque élevé face à l'exposition solaire, y compris les femmes enceintes.

INGRÉDIENTS CLÉS

- **TriAsorTM** : notre 1^{er} filtre solaire organique qui protège des rayonnements UVB, UVA et de la lumière bleue.
- **Pre-tocophéryl** : puissant antioxydant pour une protection cellulaire renforcée.

PROPRIÉTÉS

La texture fluide et le flacon pompe facilitent l'application précise sur le visage, le cou, le décolleté et les mains. Hydratation 8h*. Toucher sec. Sans parfum. Haute tolérance. Élaboré en vue de minimiser les risques de réactions allergiques - Non comédogène.

*Étude clinique : cinétique d'hydratation en application unique, 23 sujets.

CONSEILS D'UTILISATION ET DOSES RECOMMANDÉES**

Appliquer chaque matin uniformément sur le visage et les zones du corps exposées au soleil au cours de la journée. Renouveler l'application en cas d'exposition prolongée, de forte transpiration ou de contact avec l'eau. Éviter le contact direct avec le soleil en utilisant une protection vestimentaire (chapeau, lunettes, T-shirt...). Les illustrations ci-après vous serviront de référence pour évaluer les doses (= pressions) approximatives de produit nécessaire pour les différentes zones du corps.

**Attention, le niveau de protection peut être diminué si vous utilisez une quantité moindre.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Ne pas utiliser si vous êtes allergique à l'un des composants. En cas de réactions allergiques, consulter un médecin. Éviter tout contact direct avec les yeux afin de prévenir toute irritation. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire. Si une irritation oculaire persiste consulter un médecin. Tenir éloigné de la portée des enfants. Bien refermer le produit après utilisation. Ne pas appliquer sur les muqueuses. Ne pas appliquer sur peau lésée. En cas de traitement concomitant, consulter l'avis de votre médecin. Il est déconseillé d'appliquer un autre produit sur la zone protégée pour ne pas réduire l'efficacité du traitement préventif. En cas d'effets indésirables liés à l'utilisation du produit consulter un médecin. Si vous avez des raisons de croire qu'un incident grave est survenu en lien avec l'utilisation du dispositif, veuillez le reporter à l'autorité nationale et au fabricant.

**EN SUNSIMED PIGMENT
MEDICAL DEVICE**

INDICATIONS

Very high protection SPF 50+ medical device that helps prevent photo-aging, the appearance of UV induced pigment spots and UV induced DNA lesions. Particularly suitable for sensitive skin with high risk to sun exposure, including pregnant women.

KEY INGREDIENTS

- **TriAsorTM**: Our 1st organic sun filter that protects from UVB, UVA radiation and blue light.

- **Pre-tocophéryl**: A powerful antioxidant for a re-enforced cellular protection.

PROPERTIES

Its light texture and pump bottle eases product application on top of the face, the neck, the neckline and the hands. 8h Hydration*. Dry touch. Fragrance-free. High tolerance. Formulated to minimize risks of allergic reactions. Non comedogenic.

*Clinical study: Hydration kinetic, single application, 23 subjects.

DIRECTIONS FOR USE AND RECOMMENDED DOSES**

Apply evenly each morning to the face and to sun-exposed areas throughout the day. Reapply in case of prolonged exposure, heavy perspiration or contact with water. Avoid direct contact with the sun's rays by wearing protective clothing (hat, sunglasses, T-shirt, etc.). The illustrations hereafter can be used as a guide for estimating the number of doses (= pumps) needed for the different parts of the body.

**Warning: the level of protection can be reduced if you do not use the recommended amount of product.

PRECAUTIONS FOR USE

Do not use if you are allergic to any of the ingredients. If an allergic reaction occurs, consult a doctor. Avoid all direct contact with eyes in order to prevent irritation. In case of contact with eyes, rinse immediately with clean water. If an eye irritation persists, consult a doctor. Keep away from the reach of children. Close product tightly after use. Do not apply to mucous membranes. Do not apply to damaged skin. In case of concomitant treatment, seek your doctor's advice. It is not recommended to apply another product to the area requiring protection; this can reduce the efficacy of the preventive treatment. If you experience any undesirable effects related to the use of this product see a doctor. If you have reason to believe that a serious incident occurred linked to the use of this product, please report it to your national authority and to the manufacturer.

**ES SUNSIMED PIGMENT
PRODUCTO SANITARIO**

INDICACIONES

Producto sanitario de muy alta protección SPF 50+ que ayuda a prevenir el fotoenvejecimiento, la aparición de manchas pigmentarias y las lesiones fotoinducidas en el ADN. Especialmente indicado para pieles sensibles que presentan un elevado riesgo con la exposición solar, incluidas las mujeres embarazadas.

INGREDIENTES CLAVE

- **TriAsorTM**: Nuestro 1^{er} filtro solar orgánico que protege de la radiación UVB, UVA y la luz azul.
- **Pre-tocoferyl**: Potente antioxidante para una protección celular reforzada.

PROPIEDADES

La textura fluida y el envase dosificador facilitan una aplicación en el rostro, el cuello, el escote y las manos. Hidratación 8h*. Toque seco. Sin perfume. Alta tolerancia. Elaborado para minimizar el riesgo de reacciones alérgicas - No comédogénico.

*Estudio clínico: Cinética de hidratación en aplicación única, 23 sujetos.

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN Y DOSIS RECOMENDADAS**

Aplicar cada mañana uniformemente sobre el rostro y las zonas del cuerpo expuestas al sol durante el día. Renovar la aplicación en caso de exposición prolongada, transpiración excesiva o de contacto con el agua. Evitar el contacto directo con el sol utilizando protección complementaria (gorra, gafas de sol, camiseta...).

Las ilustraciones siguientes le servirán de referencia para evaluar las dosis (= presiones) aproximadas de producto necesario para las diferentes zonas del cuerpo.

**Atención, el nivel de protección puede verse disminuido si utiliza una cantidad menor.

PRECAUCIONES DE USO

No utilizar si es alérgico a alguno de los componentes. En caso de reacciones alérgicas, consultar a un médico. Evitar el contacto con los ojos para prevenir cualquier irritación. En caso de contacto con los ojos, aclarar inmediatamente con agua clara. Si una irritación ocular persiste consultar a un médico. Mantener fuera del alcance de los niños. Cerrar bien el producto tras su utilización. No aplicar en mucosas. No aplicar en piel lesionada. En caso de tratamiento concomitante, consultar a su médico. Está desaconsejado aplicar otro producto sobre la zona protegida para no reducir la eficacia del tratamiento preventivo. En caso de incidentes adversos relacionados con el uso del producto consulte con un médico. Si usted tiene razones para creer que ha ocurrido un incidente grave debido a la utilización de este producto, por favor diríjase a las Autoridades Sanitarias y al fabricante.

**PT SUNSIMED PIGMENT
DISPOSITIVO MÉDICO**

INDICAÇÕES

Dispositivo médico de proteção muito elevada SPF 50+ que contribui para prevenir o fotoenvelhecimento, o aparecimento de manchas de pigmentação, bem como as lesões do ADN foto-induzidas. Particularmente adaptado à pele sensível vulnerável à exposição solar, incluindo mulheres grávidas.

INGREDIENTES CHAVE

- **TriAsorTM**: O nosso 1^o filtro solar orgânico que protege contra a radiação UVB, UVA e luz azul.
- **Pré-tocoferyl**: Poderoso antioxidante para uma proteção celular reforçada.

PROPRIEDADES

A sua textura fluída e o frasco com doseador facilitam a aplicação precisa no rosto, pescoço, decote e mãos. Hidratação 8h*. Toque seco. Sem perfume. Elevada tolerância. Elaborado de forma a minimizar os riscos de reações alérgicas - Não comédogénico.

*Estudo clínico: Cinética de hidratação em aplicação única, 23 indivíduos.

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO E DOSES RECOMENDADAS**

Aplicar todas as manhãs uniformemente no rosto e nas zonas do corpo expostas ao sol ao longo do dia. Renovar a aplicação em caso de exposição solar prolongada, de forte transpiração ou depois do contacto com a água. Evitar o contacto direto com o sol, utilizando vestuário de proteção (chapéu, óculos de sol, T-shirt...).

As ilustrações servem de referência na avaliação das doses

(= pulverizações) aproximadas de produto necessário para as diferentes zonas do corpo.

**Atenção, ao reduzir a quantidade recomendada, o nível de proteção diminui.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Não utilizar se for alérgico a qualquer um dos ingredientes. Em caso de reação alérgica, consultar um médico. Evitar o contacto direto com os olhos de forma a prevenir qualquer irritação. Em caso de contacto com os olhos, enxaguar imediatamente com água limpa. Se uma irritação ocular persistir, consultar um médico. Manter fora do alcance das crianças. Fechar bem o produto após a utilização. Não aplicar nas membranas mucosas. Não aplicar em pele lesada. Em caso de tratamento concomitante, seguir o conselho do seu médico. Desaconselha-se a aplicação de um outro produto na zona protegida de forma a não reduzir a eficácia do tratamento preventivo. Em caso de efeitos indesejáveis relacionados com a utilização do produto, consultar um médico. Se tiver razões para acreditar que ocorreu um incidente grave relacionado com a utilização deste produto, notifique-o à sua autoridade nacional e ao fabricante.

**NL SUNSIMED PIGMENT
MEDISCH HULPMIDDEL**

INDICATIES

Medisch hulpmiddel met zeer hoge bescherming SPF 50+ die pigmentvlekken en fotoveroudering als gevolg van blootstelling aan de zon helpt voorkomen. Bijzonder geschikt voor de gevoelige huid met een hoog risico op blootstelling aan de zon, inclusief zwangere vrouwen.

BELANGRIJKSTE INGREDIËNTEN

- **TriAsorTM**: Onze 1^e organische zonnefilter die beschermt tegen UVB, UVA-straling en blauw licht.
- **Protocoferyl**: Krachtige antioxidant voor een extra doeltreffende cellulair bescherming.

EIGENSCHAPPEN

De vloeibare textuur en het pomplesje vergemakkelijken om het product nauwkeurig aan te brengen op gezicht, hals, décolleté en handen. 8u Hydratie*. Dry touch. Zonder parfum. Hoge tolerantie. Special samengesteld om de risico's op allergische reacties tot een minimum te beperken - Niet comedogeen.

*Klinische studie: Kinetische hydratatie bij eenmalige toepassing, 23 personen.

GEBRUIKSAANWIJZING EN AANBEVOLEN DOSIS**

Elke ochtend egal op het gezicht en op de aan de zon blootgestelde lichaamszones aanbrengen. Regelmatig opnieuw aanbrengen bij langdurige blootstelling, overvloedig zweten of contact met water. Direct zonlicht vermijden door beschermende kleding te dragen (hoedje, zonnebril, T-shirt...).

**Opgelet: minder product aanbrengen vermindert het beschermingsniveau.

VOORZORGSMAATREGELEN

Niet gebruiken bij een gekende allergie voor een van de vermelde bestanddelen. Een arts raadplegen in geval van allergische reacties. Rechtstreeks contact met de ogen

vermijden om irritatie te voorkomen. Bij contact met de ogen onmiddellijk spoelen met helder water. Een arts raadplegen bij aanhoudende irritatie van de ogen. Buiten het bereik van kinderen bewaren. Het product na gebruik goed sluiten. Niet op de slijmvliezen aanbrengen. Niet op een gekwetste huid aanbrengen. Een arts raadplegen als u andere behandelingen moet volgen. Het is niet raadzaam een ander product over de beschermde zone heen aan te brengen om de doeltreffendheid van de preventieve behandeling niet in het gedrang te brengen. Als u ongewenste effecten ondervindt bij het gebruik van dit product raadpleeg dan een arts. Als u reden hebt om aan te nemen dat er zich een ernstig incident heeft voorgedaan in verband met het gebruik van het hulpmiddel, meld dit dan aan de nationale autoriteit en de fabrikant.

**D SUNSIMED PIGMENT
MEDIZINPRODUKT**

INDIKATIONEN

Medizinprodukt mit sehr hohem Sonnenschutz SPF 50+ zur Prävention gegen lichtbedingte Hautalterung, UV-Licht bedingte Pigmentflecken und lichtinduzierte DNA-Schäden. Besonders geeignet für empfindliche, gefährdete Haut, die häufig der Sonne ausgesetzt ist. Auch für Schwangere.

AKTIVSTOFFE

- **TriAsorTM**: Unser 1. Organischer Sonnenschutzfilter, der vor UVB- und UVA-Strahlung sowie vor kurzwelligem Blue Light schützt.
- **Pro-Tocopherol**: Starkes Antioxidans für einen verstärkten Zellschutz.

EIGENSCHAFTEN

Fluid-Textur und Pumpflakon ermöglichen ein präzises Auftragen auf Gesicht, Hals, Décolleté und Hände. 8h Feuchtigkeit*. Klebt nicht, fettet nicht. Ohne Duftstoffe. Hohe Verträglichkeit. Entwickelt, um das Risiko allergischer Reaktionen zu minimieren - Nicht comedogen.

*Klinische Studie: Kinetischer Hydratationsindex bei einmaliger Anwendung, 23 Probanden.

ANWENDUNG UND EMPFOHLENE AUFTRAGSMENGE**

Morgens gleichmäßig auf das Gesicht und die tagsüber sonnenexponierten Körperzonen auftragen. Bei längerer Sonnenexposition, starkem Schwitzen oder Kontakt mit Wasser erneut auftragen. Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht durch schützende Kleidung (Hut, Sonnenbrille, T-Shirt, etc.). Die Illustrationen sollen Ihnen als Grundlage dienen, welche Auftragsmenge (= Pumpstöße) des Produktes ungefähr für die verschiedenen Körperzonen erforderlich ist.

**Vorsicht, die Schutzwirkung kann sich verringern, wenn Sie eine geringere Menge verwenden.

SICHERHEITSHINWEISE

Nicht anwenden, wenn Sie gegen einen der Inhaltsstoffe allergisch sind. Kontaktieren Sie im Falle einer allergischen Reaktion einen Arzt. Vermeiden Sie direkten Augenkontakt, um Reizungen vorzubeugen. Bei Augenkontakt sofort mit klarem Wasser ausspülen. Sollte eine Augenreizung bestehen bleiben, konsultieren Sie einen Arzt. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Verschließen Sie das Produkt wieder sorgfältig nach der Anwendung. Nicht auf Schleimhäute auftragen. Nicht auf geschädigte Haut auftragen. Holen Sie den Rat Ihres Arztes

ein im Falle einer Begleittherapie. Es wird empfohlen, kein weiteres Produkt auf die zu schützenden Bereiche aufzutragen, damit die Wirksamkeit der vorbeugenden Behandlung nicht reduziert wird. Bei unerwünschten Nebenwirkungen im Zusammenhang mit der Anwendung des Produkts einen Arzt aufsuchen. Wenn Sie Grund zu der Annahme haben, dass eine schwerwiegende Nebenwirkung im Zusammenhang mit der Verwendung dieses Produkts aufgetreten ist, melden Sie dies bitte Ihrer nationalen Behörde und dem Hersteller.

**IT SUNSIMED PIGMENT
DISPOSITIVO MEDICO**

INDICAZIONI

Dispositivo medico protezione molto alta SPF 50+ che contribuisce a prevenire la comparsa di macchie pigmentarie foto-indotte e il fotoinvecchiamento. Particolarmente indicato per la pelle sensibile che presenta un rischio elevato con l'esposizione solare, include le donne in gravidanza.

INGREDIENTI PRINCIPALI

- **TriAsorTM**: Il nostro 1^o filtro solare organico che protegge dai raggi UVB, UVA e dalla luce blu.
- **Pre-tocoferyl**: Potente antiossidante per una protezione cellulare rinforzata.

PROPRIETÀ

La consistenza fluida e il flacone dosatore facilitano l'applicazione su viso, collo, décolleté e mani. Idratazione 8h*. Tocco secco. Senza profumo. Alta tollerabilità. Formulato per ridurre al minimo i rischi di reazioni allergiche - Formula non comedogena.

*Studio clinico: Cinetica di idratazione in applicazione unica, 23 soggetti.

Raccolta differenziale: vedi sito.

CONSIGLI D'USO E DOSI RACCOMANDATE**

Applicare ogni mattina uniformemente sul viso e sulle zone del corpo esposte al sole nel corso della giornata. Rinnovare l'applicazione in caso di esposizione prolungata, di forte transpirazione o di contatto con l'acqua. Evitare il contatto diretto con i raggi del sole indossando indumenti protettivi (cappello, occhiali, T-shirt...). Le illustrazioni sotto riportate servono da riferimento per valutare le dosi (= pressioni) approssimative di prodotto necessarie per le differenti zone del corpo.

**Attenzione, il livello di protezione può essere diminuito se si utilizza una quantità inferiore.

PRECAUZIONI D'USO

Non applicare in caso di allergia ad uno qualsiasi degli ingredienti. In caso di reazioni allergiche, consultare un medico. Evitare il contatto diretto con gli occhi per prevenire irritazioni. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare immediatamente con acqua pulita. Se persiste un'irritazione oculare, consultare un medico. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Ri chiudere bene il prodotto dopo l'utilizzo. Non applicare sulle mucose. Non applicare su pelle lesa. In caso di trattamento concomitante, consultare il proprio medico. Si sconsiglia di applicare un altro prodotto sulla zona protetta per non ridurre l'efficacia del trattamento preventivo. In caso di effetti indesiderati legati all'utilizzo del prodotto consultare un medico. Se avete ragione di credere che si sia verificato un incidente grave relativo all'uso di questo dispositivo, segnalatelo all'autorità competente ed al

fabbrikante.

**GR SUNSIMED PIGMENT
IATROTEKHNOΛOΓIKO ΠΡΟΪΟΝ**

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Ιατροτεχνολογικό προϊόν πολύ υψηλής προστασίας SPF 50+ που βοηθά στην πρόληψη της εμφάνισης πανδών που προκαλούνται από την ακτινοβολία καθώς και της φωτογήρανσης και αλλοιώσεων DNA λόγω UV ακτινοβολίας. Ιδιαίτερα κατάλληλο για ευαίσθητο δέρμα που παρουσιάζει υψηλό κίνδυνο έκθεσης στον ήλιο, συμπεριλαμβανομένων των εγκύων.

ΒΑΣΙΚΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ

- **TriAsorTM**: το 1ο μας οργανικό αντηλιακό φίλτρο που προστατεύει από την ακτινοβολία UVB, UVA και από το μπλε φως.
- **Προ-τοκοφερόλιο**: ισχυρό αντιοξειδωτικό για ενισχυμένη προστασία των κυττάρων.

ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ

Η ελαφριά υφή και η αντλία διευκολύνουν την ακριβή εφαρμογή στο πρόσωπο, το λαιμό, το ντεκολτέ και τα χέρια. Ευδιάτωση 8h*. Dry touch. Χωρίς άρωμα. Υψηλή ανοχή. Σχεδιασμένο με σκοπό μείωσης του κινδύνου αλλεργικών αντιδράσεων - Μη φαγεσσορογόνο.

*Κλινική μελέτη: κτητική ευδιάτωσης με μια μόνο εφαρμογή, 23 άτομα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΕΣ ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ**

Εφαρμόστε ομοιόμορφα κάθε πρωί στο πρόσωπο και τις περιοχές του σώματος που εκτίθενται στον ήλιο κατά τη διάρκεια της ημέρας. Ανανεύνετε την εφαρμογή σε περίπτωση παρατεταμένης έκθεσης, έντονης εφίδρωσης ή επαφής με το νερό. Αποφύγετε την απευθείας έκθεση στον ήλιο χρησιμοποιώντας εξωτερική φωτοπροστασία (καπέλο, γυαλιά, μπλουζάκι...).

*Κλινική μελέτη: κτητική ευδιάτωσης με μια μόνο εφαρμογή, 23 άτομα.

Raccolta differenziale: vedi sito.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Να μη χρησιμοποιείται εάν είστε αλλεργικοί σε κάποιο από τα συστατικά. Σε περίπτωση εμφάνισης αλλεργικής αντίδρασης, ζητήστε τη συμβουλή γιατρού. Αποφύγετε την άμεση επαφή με τα μάτια για την πρόληψη των ερεθισμών. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό. Εάν ο ερεθισμός των ματιών επιμένει, συμβουλευτείτε γιατρό. Φυλάξτε το προϊόν σε θέση που δεν προσεγγίζουν τα παιδιά. Κλείνετε καλά το προϊόν μετά τη χρήση. Να μην εφαρμόζεται στους βλεννογόνους. Να μην εφαρμόζεται σε τραυματισμένο δέρμα. Σε περίπτωση ταυτόχρονης θεραπείας, ζητήστε τη συμβουλή του γιατρού σας, δε συστατά η εφαρμογή άλλου προϊόντος στην προστατευμένη περιοχή για να μη μειώσετε την αποτελεσματικότητα της προληπτικής θεραπείας. Σε περίπτωση ανεπιθύμητων ενεργειών που σχετίζονται με τη χρήση του προϊόντος συμβουλευτείτε γιατρό. Εάν έχετε λόγους να πιστεύετε ότι παρουσιάστηκε ένα σοβαρό περιστατικό που σχετίζεται με τη χρήση αυτού του ιατροτεχνολογικού προϊόντος, παρακαλείσθε όπως το αναφέρετε στην εθνική σας αρχή και στον κατασκευαστή.

**PL SUNSIMED PIGMENT
WYRÓB MEDYCZNY**

WSKAZANIA

Wyrob medyczny dla bardzo wysokiej ochrony SPF 50+, który pomaga zapobiegac fotostarzeniu, powstawaniu zmian pigmentacyjnych oraz uszkodzen DNA wywolanych promieniowaniem UV. Szczegolnie odpowiedni dla osob ze skora wzraliwa przy wysokim ryzyku ekspozycji na słońce, w tym u kobiet w ciąży.

KLUCZOWE SKŁADNIKI

- **TriAsorTM**: Nasz 1. organiczny filtr przeciwsłoneczny, który chroni przed promieniowaniem UVB, UVA i światłem niebieskim.
- **Pre-tokoferyl**: Silny antyoksydant dla wzmożonej ochrony komórkowej.

WŁAŚCIWOŚCI

Lekka konsystencja i butelka z pompką ułatwia stosowanie produktu na twarz, szyję, dekolt i dłonie. 8h nawilżenia*. Szybko się wchłania. Bez zapachu. Wysoka tolerancja. Formuła opracowana tak, aby zminimalizować ryzyko reakcji alergicznych. Formuła niekomedogenna.

*Badanie kliniczne: pojedyncza aplikacja, ocena kinetyki nawilżenia, 23 badanych

SPOSÓB UŻYCIA I ZALECANE DAWKOWANIE**

Rozprzawdzaj codziennie rano równomiernie na twarz oraz powierzchniach narazonych na ekspozycję na słońce. Aplikację powtarzaj w przypadku przedłużonej ekspozycji na słońce, silnego pocenia się lub kontaktu z wodą. Unikaj bezpośredniego kontaktu z promieniami słonecznymi używając odzieży ochronnej (kapelusza, okularów, okularów przeciwsłonecznych, T-shirtu, itp.). Załączone obok ilustracje mogą służyć jako wskazówka do określenia liczby zalecanych dawek (=naciśnięć pompki) na różne partie ciała.

**Uwaga: Stosowanie dawki mniejszej niż zalecana może zmniejszyć poziom ochrony.

OSTRZEŻENIA

Nie stosuj w przypadku alergii na jakikolwiek ze składników. Jeśli wystąpi reakcja alergiczna, skonsultuj się z lekarzem. Unikaj bezpośredniego kontaktu z oczami, aby zapobiec podrażnieniu. W przypadku kontaktu z oczami, przemyj oczy czystą wodą. Jeśli podrażnienie oczu utrzymuje się, skonsultuj się z lekarzem. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zamknij dokładnie produkt po użyciu. Nie stosuj na błony śluzowe. Nie stosuj na uszkodzoną skórę. W przypadku stosowania jednocześnie innych terapii skonsultuj się z lekarzem. Nie zaleca się jednoczesnego nakładania innego produktu na powierzchnie wymagające ochrony, ponieważ to może zmniejszyć skuteczność działania. W przypadku wystąpienia działań niepożądanych związanych z używaniem produktu skonsultuj się z lekarzem. W przypadku podejrzenia wystąpienia ciężkiego incydentu związanego z używaniem produktu należy to zgłosić do właściwego organu administracji państwowej i producenta.

**BG SUNSIMED PIGMENT
МЕДИЦИНСКО ИЗДЕЛИЕ**

ИНДИКАЦИИ

Медицинско изделие с много висока защита SPF 50+ за превенция от поява на фотоиндуцирани пигментни петна и фотостарене. Подходящ предимно за чувствителна/свръхчувствителна кожа с висок риск при излагане на слънце, включително бременни жени.